

BHOOP

next generation



Isofix base for MUHO BH0514
Base isofix per MUHO
Isofix Basis für Muho
Base isofix pour Muho

User manual
Manuale utente
Benutzerhandbuch
Manuel utilisateur

Contents

Contents	3
Important.....	4-5
Know your car seat	6-8
Suitability.....	9
Use in the vehicle.....	10-11
Installation in the vehicle.....	12-17
Securing your baby.....	18-22
Checklist	23
Cleaning	23

WARNING

Read this instruction manual carefully.

The correct fitting of the ISOFIX and support leg anchoring systems is of vital importance for the safety of your child.

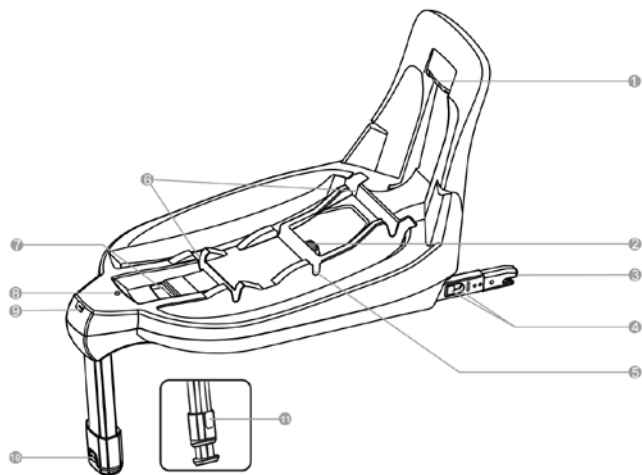
For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully. Never leave your child unattended in the car.

Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front air-bags. This can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.

- Before use our product, please read the instruction manual carefully, the product is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.
- The product can be used on a forward facing or rearward facing seat that is fitted with the ISOFIX and support leg anchoring system.
- The product may be used on either the front or the back seat. However, we recommend that it is fitted on the back seat.
- The product has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R44) and is suitable for Group 0+(0-13kg) with the ISOFIX and support leg anchoring systems.
- After an accident the seat may become unsafe due to damage that is not be noticeable immediately. It should therefore be replaced. The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it issued by the original owner.
- We advise you strongly that not to use a second-hand product, because you are not sure what has happened to it. The harness pads are important for the safety of your child, therefore use them at all the time.
- Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.

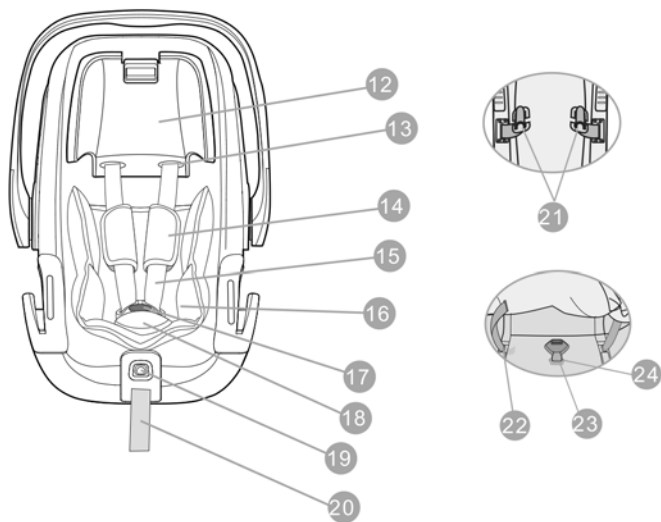
- It is recommended that the car seats should not be used more than 5 years from the date of date of production.
The properties of the products may deteriorate due to, for example, ageing of the plastic and this may not be visible.
- The moving parts of the car seat should not be lubricated in anyway.
- The baby car seat must not be used without the cover. Please use an original cover, as the cover contributes to the safety of the seat.
- The seat must be secured with ISOFIX and support leg , even when it not on use. An unsecured seat may injure other passengers in the car in an urgent stop.
- The rigid items and plastic parts of a child restraint must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- Ensure that the seat is not damaged by the webbing between or underneath heavy luggage, adjustable seats or slamming the car door etc.
- No alterations may be made to the product as this could affect part or the overall safety of the seat.
- In hot weather the plastic and metal parts of the product will be hot. You should cover the seat when the car parked under the sun.
- In order to prevent damage to the cover, do not remove the product's logo.
- Use the seat even in a short journey, as this is when most accidents occur.
- Before the purchase, please check that the seat is properly in your car.
- Take a short break in long journey. So that your child has some time for the relaxation.
- Set a good example yourself and always wear your seat belt.
- Tell your child that he/she should be never play with the harness buckle.

Base



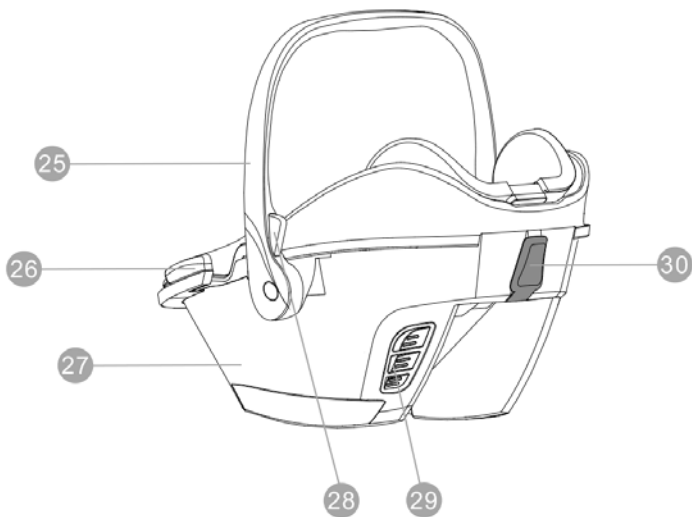
1. Base back adjustor handle
2. ISOFIX connector release button
3. ISOFIX Connector
4. ISOFIX lock&release button
5. Infant installation key groove
6. Baby seat installation key groove
7. Seat lock&release handle
8. Seat light indicator
9. Support leg angle indicator
10. Support leg height indicator
11. Support leg height adjustor button

Shell



- 12. Handrest
- 13. Shoulder Straps hole
- 14. Shoulder pad
- 15. Shoulder Straps
- 16. Cuddle me
- 17. Buckle
- 18. Buckle pad
- 19. Center Adjuster
- 20. Adjuster strap
- 21. Crotch straps sun-piece(X2)
- 22. Crotch straps holes
- 23. Lap straps sun-piece
- 24. Lap straps hole

Shell



- 25. Handle
- 26. Handle adjustor
- 27. Seat shell
- 28. Handle adjuster
- 29. Decorate borad
- 30. Diagonal belt guide

Certification



... as a child safety seat installed in a vehicle

Child Safety Seat	Tested and certified according to ECE R44	
	Group	Weight
IG02-T	0+	0-13KG

*ECE = European Standard for Safety Equipment

The child safety seat has been designed, tested and certified according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R44/04).

The seal of approval E (in a circle) and the approval number are located on the approval label (sticker on the child safety seat).

This approval will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat. Only the manufacturer is permitted to make modifications to the child safety seat.

Use in vehicle

You can use your child car seat as follows:



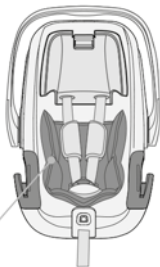


For the protection of your baby

CAUTION

Please use the baby insert attached to this car seat when your baby's weight is less than 9kg. The baby insert is used to provide extra comfort for very small babies, and it gives your baby the necessary support while he or she is still small.

Baby Insert



- Always secure your baby in the car seat using the harness.
- Never leave your baby unattended in the car seat when placing it on elevated surfaces (e.g. a table, nappy changing unit, etc.).
- Never allow the strap end to become caught in moving parts (e.g. automatic doors, escalators, etc.).
- Caution! The plastic parts of the car seat heat up in the sun, so that your baby may get burnt. Protect your baby and the car seat against intensive solar radiation (e.g. by putting a light cloth over the seat).
- Take your baby out of the car seat as often as possible to relieve its spine. We recommend frequent breaks during long journeys. Even outside of the car, please avoid leaving your baby in the car seat for too long.

Installation in the vehicle (Use the base)

1. Prepare the base

Place the child car seat base on to the vehicle seat. Press the ISOFIX connector release button in the middle of the base.



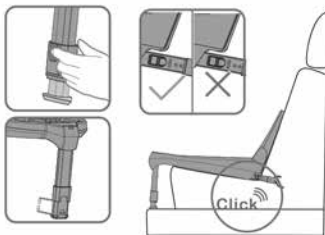
2. Install the base

Squeeze the front support leg adjuster button and raise or lower the front support leg so that it makes firm contact with the vehicle floor.

Release the adjuster button when the front support leg is in the correct position.

WARNING: Do not place the front support leg on a floor storage compartment lid.

The front support leg **MUST** make full and firm contact with the veh: Make sure that the front s **WARNING** up- port leg does not raise the the surface of the vehicle seat



3.1 Rearward facing-from the birth to 13KG

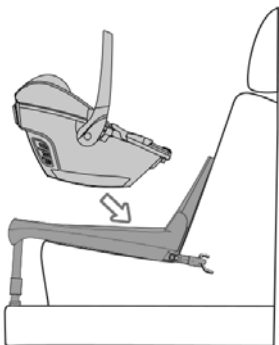
IMPORTANT

DO NOT USE FORWARD FAGING BEFORE THE GHILD' S WEI-
GHT EXCEEDS 9KG.

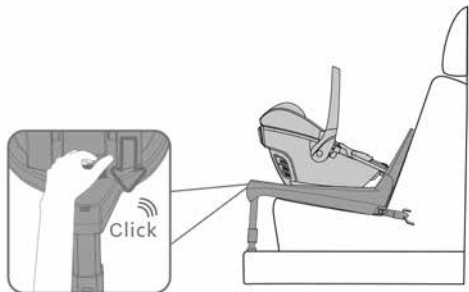


Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front airbags.

Position the seat in the rearward facing on the base.



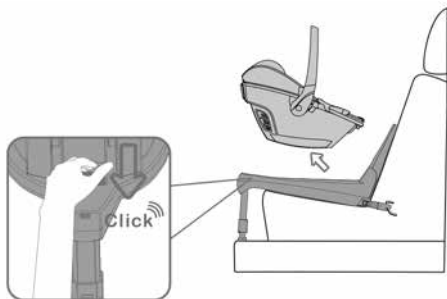
Pull the locker and click, you can hear "Beep Beep" sounds and the light indicator in front of the base will have turned to green. o~



The isofix base works with 2 AAA 1.5 V batteries. Replace the batteries regularly at least once every 6 months. Use a screwdriver to open the door under the base and replace the batteries.

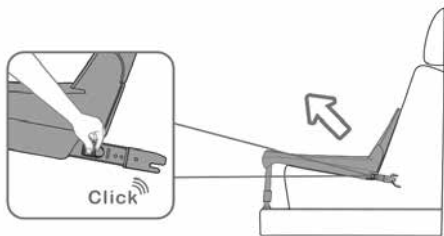
4 .Detach the child car seat from the base

The seat can be taken off by pulling the seat release handle at the front of the base.



5. Take off the base

Push the ISOFIX arm buttons to disengage the ISOFIX arms from the ISOFIX anchor points and squeeze the ISOFIX release button, pull the base from the vehicle seat.



Installation in the vehicle (Use the vehicle seat belt)

- Place the infant carrier rearward-facing on the vehicle seat (baby is facing backwards).

Tip! In certain cases it is possible that the infant carrier does not rest securely or is inclined too steeply on the vehicle seat.

- Ensure that the handle is in its upper position A.
- Pull out the vehicle seat belt and place it across the infant carrier.
- Engage the buckle tongue in the vehicle seat buckle.
- Place the lap belt section in the blue belt guides on both sides of the infant carrier.

Caution! Do not twist the belt.

- Tighten the lap belt section by pulling the diagonal belt section.

Caution! The buckle of the vehicle seat belt must not be positioned in or front of the blue shell (in the direction of travel).

- Pull the diagonal seat belt section behind the top end of the infant carrier.
- Push the diagonal belt section between the blue shell and the infant carrier until the belt engages.

Caution! Do not twist the belt.



Checklist for the correct installation of the infant carrier in your car



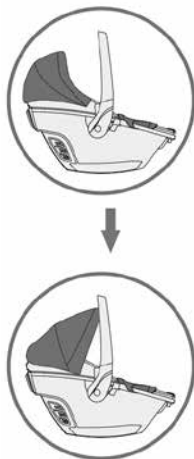
For the safety of your baby ,please check that...

- The infant carrier is installed rearward-facing.
- The infant carrier is only installed on the front passenger seat if no front airbag can strike the infant carrier.
- The infant carrier is only secured using a 3-point belt.
- The lap belt section runs through both light blue belt guides on the infant carrier.
- The diagonal belt section runs through the blue belt holder and the infant carrier.
- The vehicle seat buckle is not positioned in or in front of the light blue belt guide.
- The vehicle seat belt is tightened up and not twisted.



Fitting the sunshade

- Hook the elastic loops of the sunshade from underneath into the hooks on the handle.
- Pull the elastic seam over the upper edge of the infant carrier.
- Hang the elastic loops in the hooks under the edge of the infant carrier.
- Tighten the sunshade by pulling the edge of the sunshade over the handle.



Securing your baby

1. Adjusting the handle

You can engage the adjustor in three positions:

simultaneously press both buttons on the handle. Then whilst holding the adjustor pressed turn the handle backwards until it engages in the desired position.

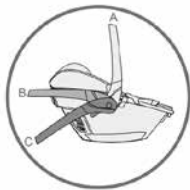
A: For carrying and for transport in the car.

Caution! Ensure that the handle is securely engaged before you pick up the infant carrier.

B: For placing your baby into the infant carrier.

Tip! You can swivel the handle from position to position without pressing the buttons.

C: For setting the infant carrier down safely outside the car.



2. Securing your baby using the harness

- Loosening the shoulder straps.
- Open the harness buckle (press the red release button).
- Place your baby into the infant carrier.
- Put the shoulder straps over the shoulders of your baby, then put the buckle tongues together and engage in the harness buckle with an audible “click”.

Caution! Do not twist or interchange the shoulder straps.



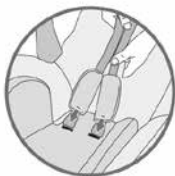
3. Removing the harness

- Open the harness buckle (press the red release button).
- Unhook the shoulder straps from the harness yoke.
- Pull the shoulder straps out of the belt slots of the baby shell, and unthread the shoulder pads.
- Pull out the metal part which is used to fasten the strap to the bottom of the baby shell.
- Push the metal plate, with which the harness buckle is fixed to the seat shell, on its side upwards through the belt slot.



4. Installation the harness

Install the harness, using the previous instructions in reversed order.



5. Removing the cover

- Take the harness away and remove the cover of the headrest.
- Open the snap from the edge of the baby shell.
- Remove the seat cover from the seat.



6. Re-fitting the cover

Refit the cover, using the previous instructions in reversed order.

Checklist

For safety's sake read through this checklist before you set off.

Check that the harness belt system fits properly and tightly around your child and that the shoulder belts are at the correct height.

Check regularly that the in the baby car seat is not damaged. If it is damaged do not use your product in any circumstances and contact your supplier or importer(see address list in the service card).

If you have any questions, please contact your supplier.

Cleaning

Please be sure to use only original seat covers, as the seat cover is important to the proper functioning of the system. Replacement seat covers are available from your retailer and or at branches.



The child seat must not be used without the seat cover.

- The cover can be removed and washed with a mild detergent using the washing machine's for delicate item (30°C). Please observe the instructions on the washing label of the cover.

The colour of the cover may fade if washed at more than 30°C. Do not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer(the fabric may separate from the padding).

- The plastic parts can be cleaned using soapy water. Do not use harsh cleaning agents (such as solvents).
- The harness can be removed and washed in lukewarm soapy water.

Caution! Never remove the buckle tongues from the straps

Indice

Indice	24
Importante.....	25-26
Conoscere il seggiolino auto	27-29
Omologazione	30
Utilizzo del seggiolino nel veicolo.....	31-32
Installazione nel veicolo	33-38
Come legare il bambino	39-43
Lista di controllo	44
Pulizia.....	44

AVVERTENZE

Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.

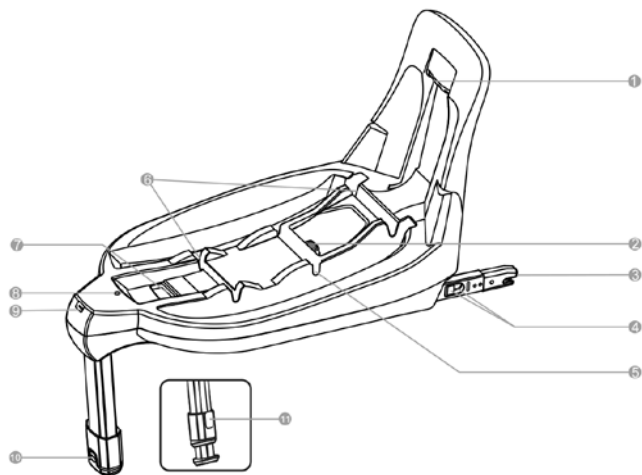
Ai fini della sicurezza del bambino, infatti, è di vitale importanza installare correttamente il sistema di ancoraggio ISOFIX e la gamba di sostegno.

È importante conservare il presente manuale di istruzioni per poterlo consultare ad ogni futuro utilizzo del seggiolino. Non lasciare mai il bambino senza la supervisione di un adulto nella vettura.

Non utilizzare un seggiolino auto se il veicolo è dotato di airbag frontale, in quanto potrebbe essere pericoloso. Ciò non vale tuttavia per gli airbag laterali.

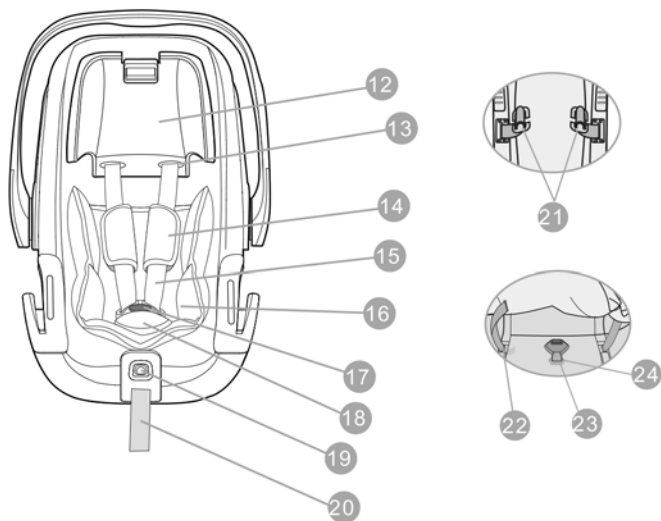
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere con attenzione il manuale d'istruzioni. Il presente è un dispositivo di sicurezza che tuttavia può adempiere alla sua funzione al meglio solo se viene utilizzato secondo quanto indicato nel manuale d'istruzioni.
- Il seggiolino può essere installato sia su sedili installati verso il senso di marcia che in senso inverso, qualora siano provvisti di sistema di ancoraggio ISOFIX e gamba di sostegno.
- Il prodotto può essere installato sia su sedili anteriori che posteriori, tuttavia raccomandiamo l'installazione su quest'ultimi.
- Il prodotto è conforme alle più severe norme di sicurezza europee (ECE R44) ed è omologato per il Gruppo 0+(0-13kg) se utilizzato unitamente al sistema di ancoraggio ISOFIX e la gamba di sostegno.
- In seguito a un incidente, il seggiolino potrebbe riportare dei danni non immediatamente visibili che potrebbero comprometterne la sicurezza. In caso di incidente stradale, il seggiolino va pertanto sostituito. La garanzia sul prodotto è valida solo se viene rilasciata direttamente dal produttore al primo titolare del seggiolino.
- Consigliamo caldamente di non utilizzare prodotti di seconda mano in quanto non è possibile conoscerne la storia pregressa. Le imbottiture delle cinghie concorrono direttamente alla sicurezza del bambino, pertanto si invita a utilizzarle sempre.
- Fissare adeguatamente tutti i bagagli e gli oggetti che in caso di incidente potrebbero causare lesioni.

- Si raccomanda di non utilizzare il seggiolino per più di 5 anni dalla data di produzione.
Le caratteristiche del prodotto infatti potrebbero deteriorarsi a causa, per esempio, dell'invecchiamento della plastica nel corso del tempo e gli effetti di tale usura potrebbero non essere visibili.
- Non lubrificare mai e in alcun modo le parti in movimento del seggiolino.
- Non utilizzare il seggiolino senza il rivestimento. Utilizzare il rivestimento originale, in quanto quest'ultimo contribuisce alla sicurezza del prodotto stesso.
- Il seggiolino va fissato con il sistema di ancoraggio ISOFIX e la gamba di supporto, anche quando non viene utilizzato. In caso di frenata brusca, il seggiolino non fissato potrebbe infatti procurare delle lesioni ai passeggeri.
- Le parti rigide e in plastica che compongono il sistema di ritenuta per bambini devono essere collocate e installate in modo tale da non interferire, durante l'utilizzo quotidiano del veicolo, con le parti in movimento del veicolo, rimanendo per esempio incastrate in un sedile o una portiera.
- Assicurarsi di non danneggiare il seggiolino con cinghie, bagagli pesanti, sedili regolabili o chiudendo la portiera, ecc.
- Non alterare il prodotto in alcuno modo, in quanto questo potrebbe compromettere in tutto o in parte la sicurezza complessiva del seggiolino.
- Se esposte al sole, le parti in plastica o in metallo del prodotto si surriscaldano. Qualora si parcheggi la vettura al sole, coprire il seggiolino.
- Per evitare di danneggiare il rivestimento, non rimuovere il logo dal prodotto.
- Utilizzare il seggiolino anche per brevi spostamenti, in quanto è proprio in queste circostanze che avvengono gran parte degli incidenti.
- Prima dell'acquisto, assicurarsi che il seggiolino sia omologato per la propria vettura.
- In caso di viaggi lunghi, realizzare delle pause per consentire al bambino di poter cambiare posizione e allungarsi.
- È importante dare il buon esempio indossando in prima persona le cinture di sicurezza.
- Assicurarsi che il bambino non giochi con la fibbia.



1. Maniglia di regolazione della base dello schienale
2. Pulsante di rilascio del connettore ISOFIX
3. Connettore ISOFIX
4. Tasto di blocco e rilascio del pulsante ISOFIX
5. Scanalatura di riferimento per installazione ovetto
6. Scanalatura di riferimento installazione seggiolino bambino
7. Maniglia di blocco e sblocco del seggiolino
8. Indicatore luminoso seggiolino
9. Indicatore dell'angolo della gamba di sostegno
10. Indicatore dell'altezza della gamba di supporto
11. Indicatore dell'altezza della gamba di supporto

Scocca



- 12. Poggiatesta
- 13. Foro per le cinghie delle spalle
- 14. Spallaccio
- 15. Cinghie ritentive per le spalle
- 16. Funzione "coccole"
- 17. Fibbia
- 18. Cuscinetto di protezione della fibbia
- 19. Regolatore centrale
- 20. Cinghia di regolazione
- 21. Passanti cintura inguinale (X2)
- 22. Fori cintura inguinale
- 23. Passante cinghia subaddominale
- 24. Foro cinghia subaddominale

Scocca



- 25. Maniglia
- 26. Maniglia di regolazione
- 27. Scocca del seggiolino
- 28. Maniglia di regolazione
- 29. Pannello decorativo
- 30. Guida diagonale della cinghia



... come seggiolino auto per bambini

Seggiolino di sicurezza per bambini	Testato e certificato conformemente alla normativa ECE R44	
	Gruppo	Peso
IG02-T	0+	0-13KG

*ECE = norma europea per i dispositivi di sicurezza

Il seggiolino di sicurezza per bambini è stato progettato, testato e certificato secondo i requisiti della norma europea per la sicurezza dei bambini (ECE R44/04).

Il sigillo di omologazione (E cerchiata) e il numero di omologazione sono riportati sull'etichetta di omologazione (adesivo sul seggiolino di sicurezza per bambini).

L'omologazione sarà considerata nulla in caso di modifiche apportate al seggiolino. Solo il produttore è autorizzato ad apportare modifiche al seggiolino di sicurezza per bambini.

Utilizzo nel veicolo

Il seggiolino può essere usato nei modi seguenti:



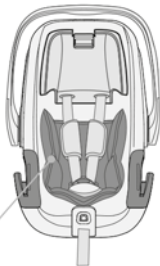


Per la protezione del bambino

ATTENZIONE

Utilizzare il riduttore incluso nella confezione qualora il peso del bambino sia inferiore ai 9 kg. Il riduttore ha la funzione di offrire un maggiore comfort ai neonati, dando loro tutto il sostegno necessario.

Riduttore
per neonati



- Legare sempre il bambino con le cinghie ritentive.
- Non lasciare mai il bambino senza la supervisione di un adulto quando il seggiolino viene appoggiato su superfici sopraelevate (es. tavolo, fasciatoio, ecc.).
- Assicurarsi che le cinghie non restino impigliate nelle pari in movimento (es. porte automatiche, scale mobili, ecc.)
- Attenzione! Se esposte al sole, le parti in plastica del seggiolino potrebbero surriscaldarsi, bruciando così il bambino. Proteggere il bambino e il seggiolino dalla luce diretta del sole (es. coprendo il seggiolino con un telo).
- Sollevare il bambino dal seggiolino il più frequentemente possibile per consentire di riposare la spina dorsale. In caso di viaggi lunghi, raccomandiamo di effettuare delle pause frequenti. Non lasciare il bambino nel seggiolino troppo a lungo anche quando il seggiolino viene utilizzato al di fuori dell'auto.

Installazione nel veicolo (uso della base)

1. Preparare la base

Collocare la base del seggiolino sul sedile del veicolo.

Premere il connettore ISOFIX al centro della base.



2. Installare la base

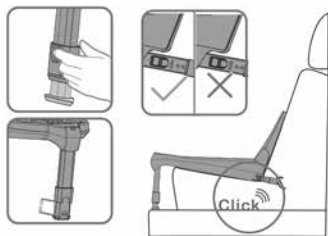
Premere il pulsante di regolazione della gamba del supporto anteriore e sollevare o abbassare la gamba in modo che entri in contatto con il pavimento del veicolo.

Rilasciare il pulsante di regolazione quando la gamba del supporto anteriore arriva in posizione corretta.

AVVERTENZE: Non collocare la gamba di supporto anteriore sul coperchio del vano portaoggetti a pavimento.

La gamba di supporto anteriore DEVE appoggiare interamente e saldamente sul pavimento del veicolo: XXXXX

AVVERTENZE: verificare che la gamba non sollevi il sedile



3.1 Installazione contraria al senso di marcia, dalla nascita ai 13KG

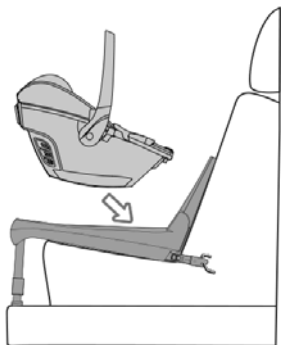
IMPORTANTE

NON INSTALLARE IL SEGGIOLINO VERSO IL SENSO DI MARCIA FINO A QUANDO IL BAMBINO NON SUPERA I 9 KG DI PESO.

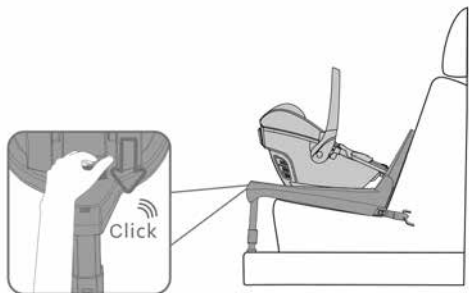


Non utilizzare un seggiolino auto se il veicolo è dotato di airbag frontale.

Installare il seggiolino rivolto in senso contrario al senso di marcia sulla base.



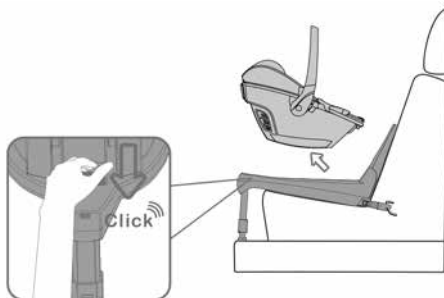
Tirando si udirà un clic e un suono di bip che precede l'accensione dell'indicazione luminosa sulla parte frontale della base, che diventerà verde. o~



La base isofix funziona con 2 batterie tipo AAA 1,5 V. Sostituire le batterie regolarmente almeno una volta ogni 6 mesi. Utilizzare un cacciavite per aprire lo sportello sotto la base e sostituire le batterie.

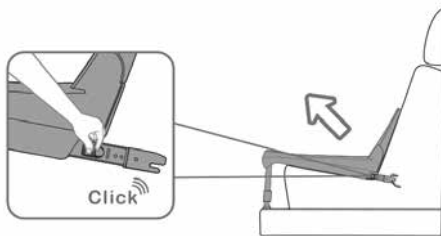
4 . Staccare il seggiolino dalla base

Il seggiolino può essere rimosso tirando la maniglia di rilascio posta nella parte frontale della base.



5. Staccare la base

Premere i pulsanti posti sui ganci ISOFIX per scollegarli dai punti di ancoraggio ISOFIX e premere il pulsante di rilascio ISOFIX, quindi tirare la base verso di sé per rimuoverla dal sedile del veicolo.



Installazione nel veicolo (uso della cintura del veicolo)

- Posizionare l'ovetto in senso contrario al verso di marcia sul sedile del veicolo (il bambino è rivolto in senso contrario al verso di marcia).

Suggerimento! È possibile che in talune occasioni l'ovetto non appoggi saldamente sul sedile del veicolo o resti eccessivamente inclinato.

- Assicurarsi che la maniglia sia nella posizione superiore A.
- Estrarre la cintura di sicurezza del veicolo e posizionarla sull'ovetto.
- Agganciare la linguetta della fibbia nell'ancoraggio della cintura di sicurezza del veicolo.
- Collocare la sezione della cintura subaddominale all'interno delle guide azzurre poste su entrambi i lati dell'ovetto.

Attenzione! Non torcere la cintura.

- Accorciare la sezione della cintura subaddominale tirando la sezione diagonale. **Attenzione!** La fibbia della cintura di sicurezza del veicolo non va collocata all'interno o davanti alla scocca azzurra (in direzione del senso di marcia).
- Tirare la sezione diagonale della cintura di sicurezza portandola dietro all'estremità superiore dell'ovetto.
- Collocare la sezione diagonale della cintura tra la scocca azzurra e l'ovetto fino a inserirla nel punto di ancoraggio della cintura.

Attenzione! Non torcere la cintura.



Lista di controllo per la corretta installazione dell'ovetto nell'auto



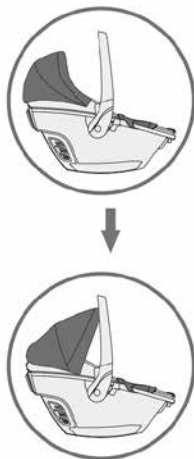
Per la sicurezza del bambino, assicurarsi che...

- L'ovetto sia installato in posizione contraria al senso di marcia.
- L'ovetto venga installato esclusivamente sul sedile anteriore se non dotato di airbag frontale.
- L'ovetto venga fissato unicamente mediante cintura a tre punti.
- La sezione della cintura subaddominale passi attraverso entrambe le guide azzurre dell'ovetto.
- La sezione diagonale della cintura passi attraverso il guidacintura azzurro e l'ovetto.
- La fibbia del sedile del veicolo non sia posizionata all'interno o davanti al guidacintura azzurro.
- La cintura di sicurezza del veicolo sia tesa e non attorcigliata



Montare la cappottina

- Agganciare gli anelli elastici della cappottina parasole dal basso verso l'alto nei ganci posti sul maniglione.
- Tirare la cucitura elastica sul bordo superiore dell'ovetto.
- Agganciare gli anelli elastici nei ganci posti sotto il bordo dell'ovetto.
- Ritirare la cappottina parasole tirando il bordo oltre il maniglione.



Come legare il bambino

1. Regolare il maniglione

È possibile scegliere tra tre posizioni di regolazione:

Premere su entrambi i pulsanti posti sul maniglione contemporaneamente.

Mantenendo il pulsante di regolazione premuto, tirare indietro il maniglione fino a quando raggiunge la posizione desiderata.

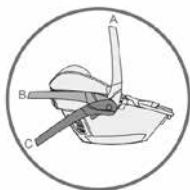
A: Per il trasporto all'interno della vettura.

Attenzione! Assicurarsi che il maniglione sia bloccato in posizione prima di sollevare l'ovetto.

B: Per far sedere il bambino nell'ovetto.

Suggerimento! È possibile ruotare il maniglione da una posizione all'altra senza premere i pulsanti.

C: Per utilizzare l'ovetto all'esterno dell'auto in condizioni di sicurezza.



2. Legare il bambino con il sistema di ritenuta

- Allentare gli spallacci.
- Aprire la fibbia (premere il pulsante rosso di rilascio).
- Far sedere il bambino nell'ovetto.
- Appoggiare gli spallacci sulle spalle del bambino, poi unire le linguette e inserirle nella fibbia fino a quando si sente un clic.

Attenzione! Non torcere o invertire le cinghie.



3. Rimuovere il sistema di ritenuta

- Aprire la fibbia (premere il pulsante rosso di rilascio)
- Sganciare gli spillacci dal giogo dell'imbragatura.
- Estrarre gli spillacci dalle aperture poste su guscio e sfilare le imbottiture.
- Estrarre la parte metallica che serve per fissare la cinghia alla parte inferiore della scocca.
- Far passare la placchetta metallica che fissa la fibbia del sistema di ritenuta al guscio del seggiolino attraverso l'apertura nella quale passa la cintura, spingendola verso l'alto.



4. Installazione del sistema di ritenuta

Installare il sistema di ritenuta seguendo le istruzioni precedenti al contrario.



5. Togliere il rivestimento

- Togliere il sistema di cinghie e rimuovere il rivestimento dal poggiatesta.
- Aprire il bottone a scomparsa posto sul bordo della scocca.
- Rimuovere il rivestimento.



6. Rimettere il rivestimento

Rimettere il rivestimento seguendo le istruzioni precedenti al contrario.

Lista di controllo

Prima di iniziare, per ragioni di sicurezza, leggere la presente lista di controllo. Verificare che il sistema di cinghie ritentive si adatti correttamente e trattenga saldamente il bambino e che gli spillacci siano regolati all'altezza corretta. Verificare regolarmente che il seggiolino non sia danneggiato. In caso di danni non utilizzare il prodotto e contattare il fornitore o l'importatore (vedere l'elenco degli indirizzi nella scheda di assistenza). Per qualsiasi domanda, contattare il fornitore.

Pulizia

Utilizzare esclusivamente rivestimenti originali, in quanto il rivestimento rappresenta una parte importante che contribuisce al corretto funzionamento del seggiolino. È possibile acquistare un rivestimento sostitutivo dal proprio negoziante o presso le nostre sedi.



Non utilizzare il seggiolino senza il rivestimento.

- Il rivestimento può essere sfoderato e lavato con un detergente neutro, impostando il programma delicati dalla lavatrice (30°C). Seguire le istruzioni sull'etichetta del rivestimento.
Il colore del rivestimento potrebbe sbiadire se lavato a più di 30°C. Non centrifugare, né asciugare in asciugatrice, in quanto il tessuto potrebbe staccarsi dall'imbottitura.
- Le parti in plastica possono essere lavate con acqua e sapone. Non utilizzare agenti abrasivi (come solventi).
- Il sistema di cinghie ritentive può essere staccato e lavato con acqua tiepida e sapone.
Attenzione! Non rimuovere le linguette della fibbia dalle cinghie.

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	45
Wichtige Hinweise	46-47
Informationen über den Kinderautositz	48-50
Zulassung	51
Verwendung des Kindersitzes im Auto	52-53
Einbau im Auto	54-59
Sicherer Transport des Kindes	60-64
Checkliste	65
Reinigung	65

ACHTUNG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch.

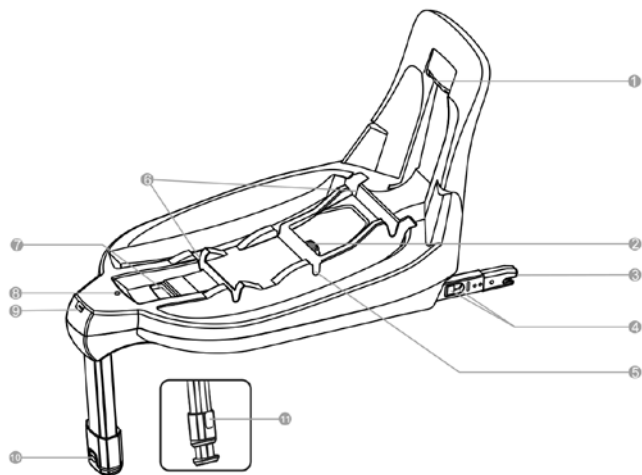
Der korrekte Einbau der ISOFIX-Verankerung und des Stützbeins ist für die Sicherheit Ihres Kindes von grundlegender Bedeutung.

Für die zukünftige Verwendung des Sitzes bewahren Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig auf. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Auto.

Verwenden Sie keinen Kindersitz, wenn der Fahrzeugsitz mit einem Front-Airbag ausgestattet ist, denn der Airbag könnte eine Gefahr darstellen. Das gilt nicht für Seitenairbags.

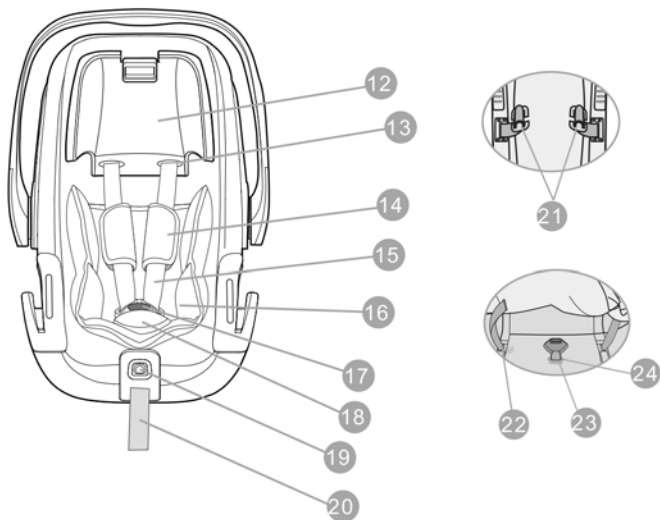
- Bevor Sie unser Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, denn es handelt sich um ein Sicherheitsprodukt, das nur dann entsprechende Sicherheit gewährleisten kann, wenn es im Sinne der Bedienungsanleitung verwendet wird.
- Der Kindersitz kann auf einem in oder entgegen der Fahrtrichtung angebrachten Sitz verwendet werden, der mit dem ISOFIX- und Stützbein-Verankerungssystem ausgestattet ist.
- Das Produkt kann sowohl auf dem Vordersitz als auch auf dem Rücksitz verwendet werden, wir empfehlen jedoch den Einbau auf dem Rücksitz.
- Das Produkt entspricht den strengsten europäischen Sicherheitsnormen (ECE R44) und eignet sich für die Gruppe 0+(0-13kg) mit ISOFIX- und Stützbein-Verankerungssystem.
- Im Anschluss an einen Unfall könnte die Sicherheit des Kindersitzes durch nicht unmittelbar erkennbarer Schäden beeinträchtigt sein. Deshalb sollte der Kindersitz in diesem Fall ausgetauscht werden. Die Garantie für die Sicherheit des Produkt gilt nur dann, wenn sie direkt vom Hersteller gegenüber dem ersten Eigentümer ausgestellt wird.
- Wir raten Ihnen dringend davon ab, einen gebrauchten Kindersitz zu verwenden, denn Sie kennen die Vorgeschichte dieses Produktes nicht. Die Gurtpolster sind wichtig für die Sicherheit Ihres Kindes und sollten deshalb stets verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Gepäckstücke und Gegenstände, die im Falle eines Unfalls Verletzungen verursachen können, auf geeignete Weise befestigt sind.

- Es wird empfohlen, Autositze nicht länger als 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum zu verwenden.
Die Eigenschaften der Produkte könnten sich z.B. durch Alterung des Kunststoffes auf nicht erkennbare Weise verschlechtern.
- Die beweglichen Teile des Autositzes dürfen keinesfalls eingefettet werden.
- Der Kindersitz darf nicht ohne Bezug verwendet werden. Bitte verwenden Sie einen Originalbezug, denn er trägt zur Sicherheit des Sitzes bei.
- Der Kindersitz muss auch bei Nichtbenutzung mit dem ISOFIX-System und dem Stützbein gesichert sein. Ein ungesicherter Sitz kann bei einer Notbremsung andere Fahrgäste im Fahrzeug verletzen.
- Die starren Teile und Kunststoffelemente einer Kinderrückhalteeinrichtung müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie beim täglichen Gebrauch des Fahrzeugs nicht in einem beweglichen Sitz oder in einer Fahrzeugsür eingeklemmt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Sitz nicht durch Gurte, zwischen oder unter schweren Gepäckstücken, durch verstellbare Sitze oder beim Schließen der Fahrzeugsüren usw. beschädigt wird.
- Am Produkt dürfen keine Änderungen vorgenommen werden, denn sie könnten die Sicherheit des Sitzes teilweise oder insgesamt beeinträchtigen.
- An heißen Tagen erhitzen sich die Kunststoff- und Metallteile des Produkts. Falls das Auto in der Sonne geparkt wird, sollten Sie den Sitz abdecken.
- Entfernen Sie das Logo des Produkts nicht, um eine Beschädigung des Bezugs zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Sitz auch auf kurzen Strecken, denn bei diesen Fahrten passieren die meisten Unfälle.
- Bitte überprüfen Sie vor dem Kauf, ob der Sitz für Ihr Auto geeignet ist.
- Machen Sie auf langen Reisen eine kurze Pause, damit sich Ihr Kind entspannen kann.
- Gehen Sie selbst mit gutem Beispiel voran und schnallen Sie sich immer an.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind nicht mit der Gurtschnalle spielt.



1. Griff für die Einstellung der Rückenlehne der Basis-Station
2. Entriegelungsknopf der ISOFIX-Verankerung
3. ISOFIX-Verankerung
4. ISOFIX-Ver- und Entriegelungsknopf
5. Passfedernut für den Einbau der Babyschale
6. Passfedernut für den Einbau des Kindersitzes
7. Griff zur Ver- und Entriegelung des Kindersitzes
8. Leuchtanzeige des Sitzes
9. Winkelanzeige des Stützbeins
10. Höhenanzeige des Stützbeins
11. Knopf zur Höheneinstellung des Stützbeins

Sitzschale



- 12. Kopfstütze
- 13. Loch für die Schultergurte
- 14. Schulterpolster
- 15. Schultergurte
- 16. Babyeinlage
- 17. Gurtschnalle
- 18. Schnallenpolster
- 19. Zentrale Einstellung
- 20. Einstellgurt
- 21. Schrittgurte Sonnenschutz (X2)
- 22. Löcher Schrittgurte
- 23. Beckengurte Sonnenschutz
- 24. Loch für Beckengurte

Sitzschale



- 25. Tragegriff
- 26. Einstellung des Tragegriffs
- 27. Sitzschale
- 28. Einstellgriff
- 29. Zierpaneel
- 30. Diagonale Gurtdurchführung



... als Kinderautositz

Kinderautositz	Getestet und zertifiziert nach der Norm ECE R44	
	Gruppe	Gewicht
IG02-T	0+	0-13KG

*ECE = Europäische Norm für Sicherheitsvorrichtungen

Der Kindersitz wurde nach den Anforderungen der Europäischen Norm für Kindersicherheitsvorrichtungen (ECE R44/04) entwickelt, geprüft und zertifiziert. Das Zulassungszeichen (E in einem Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem Zulassungsschild (Aufkleber auf dem Kinderautositz). Die Zulassung verliert ihre Gültigkeit, wenn Sie Änderungen am Kindersitz vornehmen. Nur der Hersteller darf Änderungen am Kinderautositz vornehmen.

Verwendung im Auto

Der Kindersitz kann wie folgt verwendet werden:



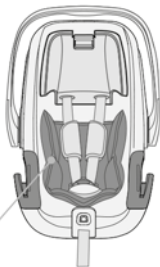


Für die Sicherheit des Kindes

ACHTUNG

Verwenden Sie bitte die an diesem Kindersitz befestigte Babyeinlage, wenn Ihr Baby weniger als 9 kg wiegt. Die Babyeinlage bietet Neugeborenen zusätzlichen Komfort und gewährleistet ihnen den erforderlichen Rückhalt.

Babyeinlage



- Schnallen Sie das Kind immer mit den Gurten am Kindersitz an.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt im Kindersitz, wenn Sie ihn auf erhöhten Oberflächen (z.B. einem Tisch, einer Wickelkommode, etc.) abstellen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Riemen nicht in bewegliche Teile (z.B. automatische Türen, Rolltreppen, etc.) eingeklemmt werden.
- Achtung! Die Kunststoffteile des Autositzes erhitzen sich in der Sonne und das Kind könnte Verbrennungen erleiden. Schützen Sie das Kind und den Kinderautositz vor intensiver Sonneneinstrahlung (z.B. durch das Bedecken des Sitzes mit einem Tuch).
- Nehmen Sie das Kind so oft wie möglich aus dem Kinderautositz, um seine Wirbelsäule zu entlasten. Wir empfehlen häufige Pausen bei längeren Reisen. Auch außerhalb des Fahrzeugs sollten Sie das Kind nicht zu lange im Kinderautositz lassen.

Einbau im Auto (Verwendung der Basis-Station)

1. Vorbereitung der Basis-Station

Stellen Sie die Basis-Station des Kindersitzes auf den Fahrzeugesitz.

Drücken Sie den ISOFIX-Entriegelungsknopf in der Mitte der Basis-Station.



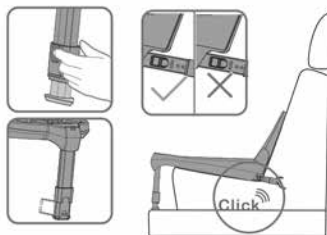
2. Einbau der Basis-Station

Drücken Sie den Knopf zur Einstellung des frontalen Stützbeins und verlängern oder verkürzen Sie das frontale Stützbein so lange, bis es einen stabilen Kontakt mit dem Fahrzeugboden hat. Lassen Sie den Einstellknopf los, wenn sich das frontale Stützbein in der richtigen Position befindet.

ACHTUNG: Positionieren Sie das frontale Stützbein nicht auf der Abdeckung eines Staufachs im Boden.

Das frontale Stützbein **MUSS** einen vollständigen und stabilen Kontakt mit dem Fahrzeug aufweisen: XXXXXX

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass das frontale Stützbein nicht die Oberseite des Fahrzeugsitzes anhebt.



3.1 Einbau entgegen der Fahrtrichtung – von der Geburt bis 13KG

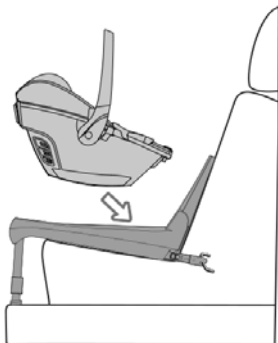
WICHTIGER HINWEIS

BAUEN SIE DEN SITZ NICHT IN FAHRTRICHTUNG EIN, BEVOR DAS KIND MEHR ALS 9 KG WIEGT.

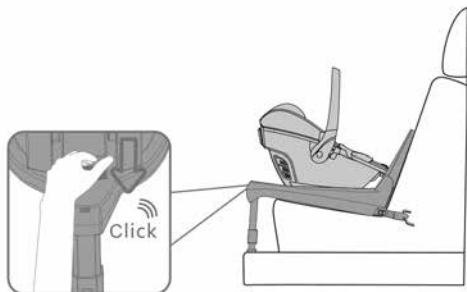


Verwenden Sie keinen Kindersitz, wenn der Fahrzeugsitz mit einem Front-Airbag ausgestattet ist.

Installieren Sie den Sitz entgegen der Fahrtrichtung auf der Basis-Station.



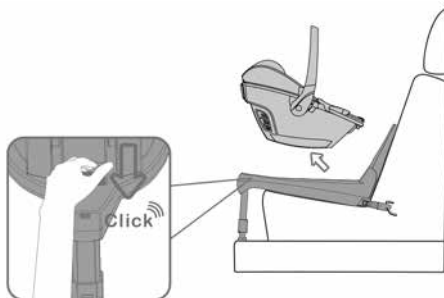
Betätigen Sie die Verriegelung und lassen Sie diese mit einem Klick einrasten, bis Sie ein Piepen hören und die Leuchte auf der Vorderseite der Basis-Station grün wird. o~



Die Isofix-Basis funktioniert mit 2 AAA-1,5-V-Batterien. Wechseln Sie die Batterien regelmäßig mindestens alle 6 Monate aus. Öffnen Sie die Tür unter der Basis mit einem Schraubendreher und tauschen Sie die Batterien aus.

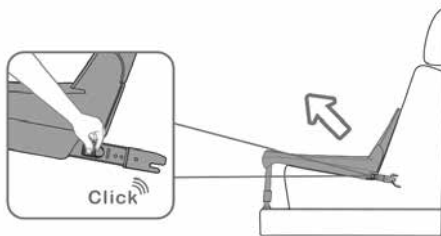
4 . Abnehmen des Kindersitzes von der Basis-Station

Der Sitz kann durch die Betätigung des Entriegelungsgriffs auf der Vorderseite der Basis-Station abgenommen werden.



5. Ausbau der Basis-Station

Drücken Sie die Knöpfe der ISOFIX-Arme, um sie aus den ISOFIX-Verankerungspunkten zu lösen, betätigen Sie den ISOFIX-Entriegelungsknopf und heben Sie die Basis-Station vom Fahrzeugsitz hoch.



Einbau im Fahrzeug (Verwendung des Fahrzeuggurts)

- Positionieren Sie die Babyschale entgegen der Fahrtrichtung auf dem Fahrzeugsitz (das Kind schaut nach hinten).

Tipp! Es kann vorkommen, dass die Babyschale nicht stabil auf dem Fahrzeugsitz steht oder zu stark geneigt ist.

- Achten Sie darauf, dass sich der Tragegriff in der oberen Position A befindet.
- Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs heraus und positionieren Sie ihn um die Babyschale.
- Stecken Sie Schnalle in das Gurtschloss des Fahrzeugsitzes.
- Ziehen Sie den Beckengurt durch die blauen Gurtdurchführungen auf beiden Seiten der Babyschale.

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass der Gurt nicht verdreht ist.

- Straffen Sie den Beckengurt durch Ziehen am Schultergurt.

Achtung! Die Schnalle des Fahrzeuggurts darf nicht in oder vor der blauen Halterung (in Fahrtrichtung) positioniert sein.

- Ziehen Sie den Schultergurt hinter den oberen Rand der Babyschale.
- Führen Sie den Schultergurt zwischen der blauen Halterung und der Babyschale durch, bis er sicher befestigt ist.

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass der Gurt nicht verdreht ist.



Checkliste für den korrekten Einbau der Babyschale im Auto



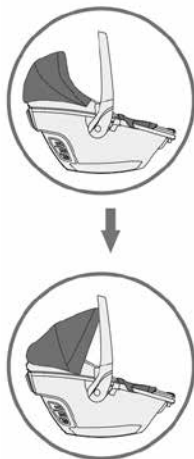
Vergewissern Sie sich im Interesse der Sicherheit des Kindes, dass...

- die Babyschale entgegen der Fahrtrichtung installiert ist
- die Babyschale nur dann auf dem Beifahrersitz installiert wird, wenn keine Gefahr durch einen Front-Airbag gegeben ist.
- die Babyschale nur mit einem 3-Punkt-Gurt befestigt wird.
- der Beckengurt durch die beiden hellblauen Gurtdurchführungen der Babyschale verläuft.
- der Schultergurt durch die blaue Gurtdurchführung und quer über die Babyschale verläuft.
- die Schnalle des Fahrzeuggurts nicht in oder vor der hellblauen Gurtdurchführung positioniert ist.
- der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs straffgezogen und nicht verdreht ist.



Anbringung des Sonnenschutzes

- Befestigen Sie die elastischen Schlaufen des Sonnenschutzes von unten nach oben an den Haken am Tragegriff.
- Ziehen Sie die elastische Naht über die Oberkante der Babyschale.
- Befestigen Sie die elastischen Schlaufen an den Haken unter dem Rand der Babyschale.
- Straffen Sie den Sonnenschutz, indem Sie den Rand des Schirmes über den Tragegriff hinaus ziehen



Sicherer Transport des Kindes

1. Einstellung des Tragegriffs

Sie können den Tragegriff auf drei Positionen einstellen:

Drücken Sie gleichzeitig beide Tasten am Tragegriff. Halten Sie die Einstelltaste gedrückt und bewegen Sie den Griff nach hinten, bis er in die gewünschte Position einrastet.

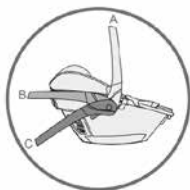
A: Zum Tragen und für den Transport im Auto.

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass der Griff sicher eingerastet ist, bevor Sie die Babyschale hochheben.

B: Zum Hineinsetzen des Kindes in die Babyschale.

Tipp! Sie können den Griff von Position zu Position schwenken, ohne die Tasten zu drücken

C: Zum sicheren Abstellen der Babyschale außerhalb des Fahrzeugs.



2. Anschnallen des Kindes mit den Gurten

- Lockern Sie die Schultergurte.
- Öffnen Sie die Gurtschnalle (drücken Sie den roten Entriegelungsknopf).
- Setzen Sie das Kind in die Babyschale.
- Legen Sie die Schultergurte über die Schultern des Kindes, stecken Sie die Schnallenden zusammen und lassen Sie diese mit einem hörbaren "Klick" in die Gurtschnalle einrasten.

Achtung! Verdrehen Sie die Schultergurte nicht bzw. tauschen sie diese nicht untereinander aus.



3. Entfernung des Gurtsystems

- Öffnen Sie die Gurtschnalle (drücken Sie den roten Entriegelungsknopf).
- Lösen Sie die Schultergurte aus der Gurthalterung.
- Ziehen Sie die Schultergurte aus den Gurtschlitzern der Babyschale und entfernen Sie die Schulterpolster.
- Ziehen Sie das Metallelement heraus, mit dem der Gurt an der Unterseite der Sitzschale befestigt ist.
- Schieben Sie die Metallplatte, mit der die Gurtschnalle an der Sitzschale befestigt ist, durch den Gurtschlitz nach oben.



4. Montage des Gurtsystems

Zwecks Montage des Gurtsystems folgen Sie den vorstehenden Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge.



5. Abnehmen des Bezugs

- Entfernen Sie das Gurtsystem und nehmen Sie den Bezug der Kopfstütze ab.
- Öffnen Sie den Knopfverschluss am Rand der Sitzschale.
- Nehmen Sie den Bezug vom Sitz ab.



6. Anbringung des Bezugs

Zwecks Anbringung des Bezugs folgen Sie den vorstehenden Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge.

Checkliste

Lesen Sie aus Sicherheitsgründen diese Checkliste vor, bevor Sie losfahren. Vergewissern Sie sich, dass das Gurtsystem Ihr Kind korrekt umschließt und straff zurückhält und dass die Schultergurte auf der richtigen Höhe sind. Überprüfen Sie den Kindersitz regelmäßig auf Schäden. Im Falle einer Beschädigung verwenden Sie das Produkt unter keinen Umständen und wenden Sie sich an den Händler oder den Importeur (siehe Adressliste auf der Servicekarte). Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Händler.

Reinigung

Verwenden Sie nur Original-Sitzbezüge, denn der Sitzbezug ist für die einwandfreie Funktionsfähigkeit des Systems maßgeblich. Ersatzsitzebezüge sind bei Ihrem Händler und/oder in unseren Filialen erhältlich.



Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne Bezug.

- Der Bezug kann entfernt und mit einem milden Reinigungsmittel in der Waschmaschine im Schongang (30°C) gewaschen werden. Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Wäscheetikett des Bezuges. Die Farbe des Bezugs kann verblassen, wenn er bei mehr als 30°C gewaschen wird. Nicht schleudern und nicht maschinell trocknen (der Stoff könnte sich von der Polsterung lösen).
- Die Kunststoffteile können mit Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (z.B. Lösungsmittel).
- Das Gurtsystem kann abgenommen und in lauwarmem Seifenwasser gewaschen werden.

Achtung! Entfernen Sie keinesfalls die Schnallenenden von den Gurten.

Table des matières

Table des matières	66
Important	67-68
Connaître son siège auto	69-71
Certification	72
Utilisation dans le véhicule	73-74
Installation dans le véhicule	75-80
Pour attacher le bébé	81-85
Liste de contrôle	86
Nettoyage	86

ATTENTION

Lire ce manuel d'instructions avec la plus grande attention.

L'installation correcte des systèmes de fixation ISOFIX et de la jambe d'appui est d'une importance vitale pour la sécurité de l'enfant.

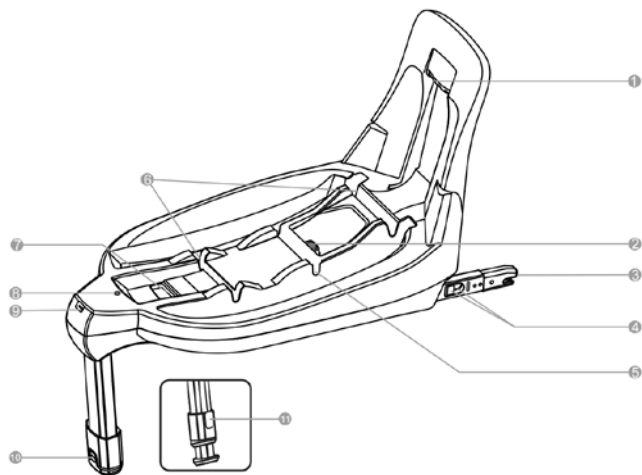
Conserver ce manuel d'instructions avec soin pour toute consultation ultérieure pendant l'utilisation du siège autos. Ne laissez jamais l'enfant seul sans surveillance dans la voiture.

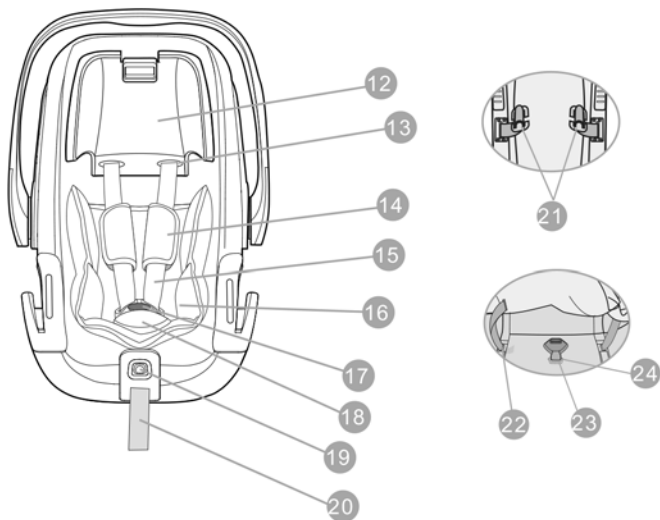
Ne pas utiliser le siège auto sur le siège passager avant du véhicule si celui-ci est muni d'airbags avant. Ceux-ci constituent une source de danger. La même chose ne s'applique pas aux airbags latéraux.

- Avant d'utiliser notre produit, lire ces instructions avec attention. Pour garantir la sécurité qu'offre ce siège auto, toujours suivre exactement les indications du manuel d'instructions.
- Ce produit est également utilisable tourné face à la route ou dos à la route sur un siège de véhicule non équipé du système ISOFIX ou d'un point d'ancrage pour la jambe d'appui.
- Ce produit peut être installé aussi bien sur le siège passager avant que sur un siège arrière. Nous recommandons cependant de l'utiliser sur un siège arrière.
- Ce produit a été approuvé aux termes des standards de sécurité européens les plus sévères (ECE R44) et est adapté au Groupe 0+ (0-13 kg) avec les systèmes de fixation ISOFIX et à jambe d'appui.
- En cas d'accident, le siège auto ne garantit plus la sécurité de l'enfant car il pourrait être endommagé de façon imperceptible. Il faut donc le remplacer. Le fabricant ne peut garantir la sécurité du siège auto que si celui-ci est utilisé par le propriétaire d'origine.
- Nous conseillons fortement de ne pas utiliser de sièges auto d'occasion car on ne peut pas connaître leur histoire avec certitude. Les rembourrages du harnais sont importants pour la sécurité de l'enfant et doivent donc toujours être utilisés.
- S'assurer que tous les bagages et objets présents dans l'habitacle du véhicule et susceptibles de provoquer des blessures en cas d'accident soient bien attachés.

- Nous recommandons de ne pas utiliser le siège auto plus de 5 ans à partir de sa date de production. Les propriétés des matériaux qui le constituent peuvent se détériorer du fait, par exemple, du vieillissement du plastique, et ce imperceptiblement.
- Ne jamais lubrifier les parties mobiles du siège auto.
- Ne pas utiliser le siège auto sans sa housse de revêtement. Utiliser uniquement une housse d'origine car elle joue un rôle important dans la sécurité du siège auto.
- Fixer le siège auto à l'aide de l'ISOFIX et de la jambe d'appui, même quand on ne s'en sert pas. Un siège auto non attaché risque de blesser les passagers du véhicule en cas de coupe de frein brusque.
- Placer et installer les pièces rigides et en plastiques du siège auto de façon à ce qu'elles ne risquent pas de rester coincées dans un siège réglable ou dans la portière du véhicule pendant l'utilisation quotidienne.
- S'assurer que le siège auto ne soit pas endommagé par les sangles entre ou sous les bagages lourds, par les sièges réglables, quand on claque la portière, etc...
- Ne pas faire de modifications au produit car cela pourrait avoir un impact sur la sécurité générale du siège auto.
- Quand il fait chaud, les pièces en plastique et métalliques deviennent chaudes. Il faut donc couvrir le siège auto quand on gare le véhicule au soleil.
- Ne pas détacher la marque du siège auto pour ne pas risquer d'endommager la housse de revêtement.
- Toujours utiliser le siège auto, même sur les courtes distances, car c'est souvent dans ces cas que se produisent les accidents.
- Avant d'acheter le produit, s'assurer qu'il est compatible avec le modèle du véhicule.
- Faire de courtes pauses pendant les longs voyages pour permettre à l'enfant de se détendre.
- Toujours mettre sa ceinture de sécurité pour donner le bon exemple.
- Faire comprendre à l'enfant qu'il ou elle ne doit jamais jouer avec la boucle du harnais de sécurité.

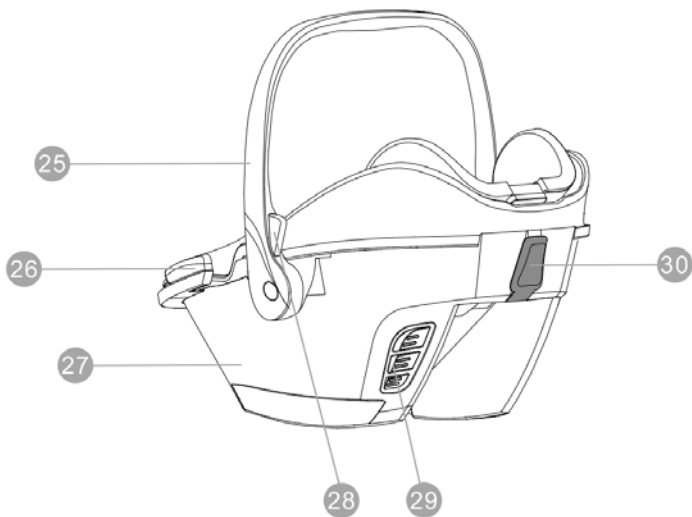
Base





- 12. Appui-tête.
- 13. Fentes de passage des épaulières.
- 14. Rembourrages des épaulières.
- 15. Épaulières.
- 16. Coussin anatomique.
- 17. Boucle.
- 18. Rembourrage de la boucle.
- 19. Réglage central.
- 20. Sangle de réglage.
- 21. Sangles (X 2) de l'entrejambes.
- 22. Fente de passage des sangles de l'entrejambes.
- 23. Sangles abdominales.
- 24. Fentes de passage des sangles abdominales.

Coque



- 25. Poignée.
- 26. Réglage de la poignée.
- 27. Coque du siège auto.
- 28. Réglage de la poignée.
- 29. Plaque décorative.
- 30. Guide-sangle diagonale.



... comme siège auto installé dans un véhicule.

Siège auto	Testé et certifié aux termes de la norme ECE* R44	
	Groupe	Poids
IG02-T	0+	0-13KG

*ECE = European Standard for Safety Equipment (Norme européenne pour les équipements de sécurité)

Ce siège auto a été conçu, testé et certifié aux termes de la Norme européenne pour les équipements de sécurité (ECE R44/04).

La marque d'approbation E (dans un cercle) et le numéro d'approbation se trouvent sur l'autocollant d'approbation placé sur le siège auto.

L'approbation devient nulle si l'utilisateur modifie le siège auto. Seul le fabricant est autorisé à apporter des modifications au siège auto.

Utilisation dans le véhicule

On peut utiliser le siège auto comme indiqué ci-dessous:



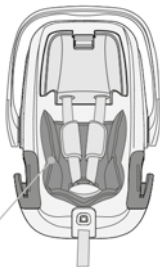


Pour la protection du bébé

ATTENTION

Monter le coussin anatomique dans le siège auto tant que le bébé pèse moins de 9 kg. Cet accessoire sert à assurer un plus grand confort aux bébés de petites tailles et leur garantit le support nécessaire.

Coussin anatomique



- Toujours mettre l'enfant dans le siège auto avec le harnais de sécurité.
- Ne jamais laisser l'enfant seul sans surveillance dans le siège auto quand on pose ce dernier sur une surface surélevée (ex. table, table à langer, etc.).
- Toujours s'assurer que les extrémités des sangles ne restent pas coincées dans des objets mobiles (ex. portes automatiques, escaliers mécaniques, etc.).
- Attention ! Les pièces en plastique et métalliques du siège auto deviennent chaudes quand elles sont exposées au soleil et risquent de brûler le bébé. Les protéger, lui et le siège auto des rayons du soleil intenses en recouvrant par exemple le siège auto d'une étoffe légère.
- Enlever le bébé du siège auto le plus souvent possible pour soulager son dos. Nous recommandons de faire des pauses fréquentes pendant les longs voyages. Même hors du véhicule, ne pas laisser l'enfant dans le siège auto pendant des périodes prolongées.

Installation dans le véhicule (en utilisant la base)

1. Préparation de la base

Poser la base du siège auto sur le siège du véhicule.

Presser le bouton de déblocage du connecteur ISOFIX qui se trouve au centre de la base.



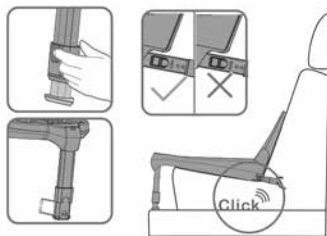
2. Installer la base

Presser le bouton de réglage de la longueur de la jambe d'appui puis lever ou baisser la jambe d'appui pour la faire reposer fermement sur le plancher du véhicule. Relâcher le bouton de réglage une fois la jambe d'appui en position correcte.

ATTENTION: Ne pas faire reposer la jambe d'appui sur le couvercle d'un compartiment de rangement au plancher.

La jambe d'appui **DOIT** se trouver fermement en contact avec le véhicule.

ATTENTION: S'assurer que la jambe d'appui ne soulève pas le coussin du siège du véhicule.



3.1 Installation dos à la route, de la naissance à 13 kg

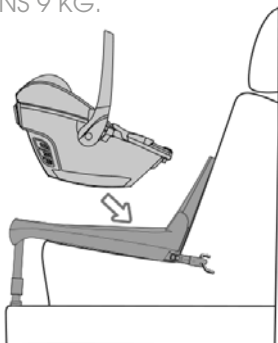
IMPORTANT

NE PAS UTILISER L'INSTALLATION FACE À LA ROUTE TANT QUE L'ENFANT NE PÈSE PAS AU MOINS 9 KG.

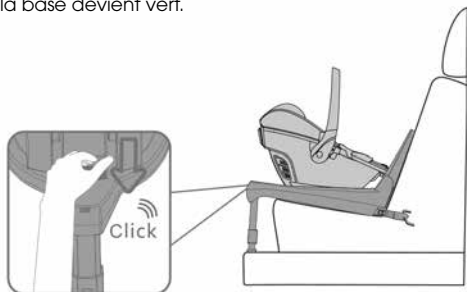


Ne pas utiliser ce siège auto si le siège du véhicule est muni d'airbags frontaux.

Poser le siège auto tourné dos à la route sur la base.



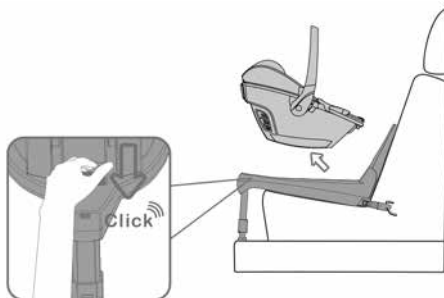
Tirer sur levier de blocage jusqu'au déclic. Un signal sonore retentit et le voyant lumineux sur le devant de la base devient vert.



La base isofix fonctionne avec 2 piles AAA de 1,5 V. Remplacez les piles régulièrement au moins une fois tous les 6 mois. Utilisez un tournevis pour ouvrir la porte sous la base et remplacez les piles.

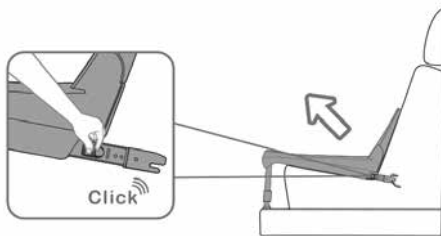
4 . Démontage du siège auto de la base

Pour enlever le siège auto de la base, tirer sur la poignée de déblocage du siège auto qui se trouve sur le devant de la base.



5. Démontage de la base

Presser les boutons des bras ISOFIX pour les désenfiler des points d'ancrage ISOFIX puis presser le bouton de déblocage ISOFIX et enlever la base du siège du véhicule.



Installation dans le véhicule (en utilisant la ceinture de sécurité du véhicule)

- Poser le siège auto sur le siège du véhicule en position dos à la route (l'enfant tourné vers l'arrière).

Conseil! Il se pourrait que dans certains cas le siège auto ne repose pas stablement ou soit trop incliné sur le siège du véhicule.

- S'assurer que la poignée se trouve en position A.
- Tirer la ceinture de sécurité du véhicule et la faire passer autour du siège auto.
- Enfiler la languette de la boucle de la ceinture de sécurité dans la boucle du siège du véhicule.
- Faire passer la sangle abdominale dans les guide-sangles bleus des deux côtés du siège auto.

ATTENTION! S'assurer que la ceinture de sécurité ne soit pas entortillée.

- Serrer la sangle abdominale en tirant sur la sangle diagonale de la ceinture de sécurité.

ATTENTION! La boucle du siège du véhicule ne doit pas se trouver dans ou devant la coque bleue (dans le sens de la marche).

- Tirer sur la sangle diagonale de la ceinture de sécurité entre la coque bleue et le siège auto jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bloquée.

ATTENTION! S'assurer que la ceinture de sécurité ne soit pas entortillée.



Liste de contrôle de l'installation correcte du siège auto dans le véhicule



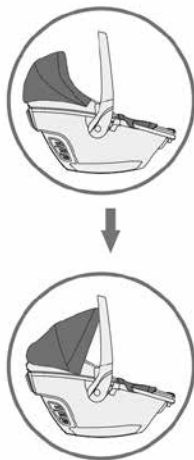
Pour la sécurité de l'enfant, vérifier que ...

- Le siège auto est installé dos à la route.
- Le siège auto n'est installé sur le siège passager avant que si aucun airbag ne risque de percuter le siège auto.
- Le siège auto n'est attaché qu'à l'aide d'une ceinture de sécurité à 3 points.
- La sangle diagonale de la ceinture de sécurité passe à travers les guide-sangles bleus et le siège auto.
- La boucle de la ceinture de sécurité du véhicule ne se trouve pas dans ou devant le guide-sangle bleu ciel.
- La ceinture de sécurité du véhicule est bien serrée et n'est pas entortillée.



Montage de la capote

- Accrocher les boucles élastiques à l'intérieur de la capote aux crochets prévus à cet effet sur la poignée.
- Tirer sur la couture élastique sur le bord supérieur du siège auto.
- Accrocher les boucles élastiques aux crochets qui se trouvent sous le bord du siège auto.
- Pour tendre la capote, tirer le bord de la capote vers la poignée.



Pour attacher le bébé

1. Réglage de la poignée

La poignée peut être réglée en trois positions:

Presser simultanément les deux boutons qui se trouvent sur la poignée. Tout en les tenant pressés, faire pivoter la poignée vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle se bloque à la position désirée.

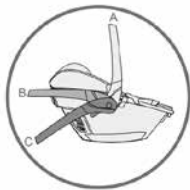
A: Pour transporter le siège à la main ou dans le véhicule.

ATTENTION! S'assurer que la poignée soit bloquée avant de prendre le siège auto.

B: Pour mettre l'enfant dans le siège auto.

TUYAU! Faire pivoter la poignée d'une position à l'autre sans presser les boutons.

C: Pour poser le siège auto en sécurité hors du véhicule.



2. Pour attacher le bébé à l'aide du harnais de sécurité

- Desserrer les épaulières.
- Ouvrir la boucle du harnais de sécurité en pressant le bouton de déblocage rouge.
- Mettre le bébé dans le siège auto.
- Faire passer les épaulières par-dessus les épaules du bébé puis joindre les languettes de la boucle et les enfiler dans la boucle du harnais de sécurité. Un déclic retentit pour indiquer que la boucle est correctement fermée.

ATTENTION! S'assurer que les épaulières ne soient pas entortillées ou croisées.



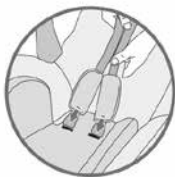
3. Démontage du harnais de sécurité

- Ouvrir la boucle du harnais de sécurité en pressant le bouton de déblocage rouge.
- Décrocher les épaulières de la structure du harnais de sécurité.
- Désenfiler les épaulières des fentes de la coque du siège auto puis désenfiler les rembourrages des épaulières.
- Démontez la partie métallique qui sert à accrocher la sangle sur le fond de la coque du siège auto.
- Pousser vers et à travers la fente de la sangle la plaque métallique qui sert à fixer la boucle du harnais de sécurité à la coque du siège auto.



4. Montage du harnais de sécurité

Pour monter le harnais de sécurité, suivre les instructions précédentes en sens inverse.



5. Démontage de la housse de revêtement

- Démontez le harnais de sécurité puis enlever la housse de l'appui-tête.
- Ouvrir le dispositif de blocage du bord de la coque du siège auto.
- Enlever la housse de revêtement du siège.



6. Remontage de la housse de revêtement

Pour remonter la housse de revêtement, suivre les instructions précédentes en sens inverse.

Liste de contrôle

Pour garantir la sécurité du produit, lire cette liste de contrôle jusqu'au bout avant de partir.

S'assurer que le harnais de sécurité soit correctement mis en place et serré autour de l'enfant, et que les épaulières se trouvent à la bonne hauteur.

Vérifier à intervalles réguliers que le siège auto n'est pas endommagé, auquel cas, ne plus l'utiliser et se mettre en contact avec le fournisseur ou l'importateur (cf. la liste d'adresses dans la fiche d'entretien).

Pour plus de détails, se mettre en contact avec le fournisseur.

Nettoyage

Toujours utiliser des housses de revêtement du siège auto d'origine car elles jouent un rôle important dans le fonctionnement correct du système. On peut trouver des housses de revêtement de rechange chez le fabricant ou dans une de ses succursales.



Ne pas utiliser le siège auto sans sa housse de revêtement.

- On peut enlever la housse de revêtement et la laver à la machine à laver en utilisant avec un détergent doux et un programme pour linge délicat (30°C). Suivre toutes les instructions présentes sur l'étiquette d'entretien de la housse de revêtement.

Il se peut que les couleurs de la housse de revêtement se fanent si on la lave à plus de 30°C. Ne pas centrifuger et ne jamais utiliser d'essoreuse électrique (l'étoffe pourrait se détacher du rembourrage).

- Laver les parties en plastique à la main avec de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs (comme des solvants).
- On peut démonter le harnais et le laver avec de l'eau savonneuse tiède.
ATTENTION! Ne jamais enlever les languettes de la boucle de leurs sangles.

BHOOP AG
Via S. Franscini 1
6833 VACALLO
Switzerland

Made in China